

[Texte]

**Mr. Ezrin:** The anticipated plan, as we have it right now, is that approximately 30 per cent of the total budget of \$5.772 million would be spent within the Province of Quebec.

**Mr. Beatty:** I am sorry, how much?

**Mr. Ezrin:** Thirty per cent. The rest would be spent across Canada in a mixture of print and electronic media.

**Mr. Beatty:** To do what?

**Mr. Ezrin:** The three main functions of the program are to explain the main provisions of the constitutional resolution which has been put forward and approved by Parliament yesterday. The second is to underline the unique and historical significance of the program. The third is to correct information which may, in fact, not be correct.

For example, last night on television I watched a review on the national news, and was very interested to see that one of the distinguished national reporters had a great deal of incorrect information about what are or are not provisions of the Constitution. The fact of the matter is that our focus and our function is to try to provide Canadians with as much information as possible about the new package so they will be able to have a firm grasp on it.

A lot of information has changed, and a lot of changes have been made in the resolution itself since the time it was tabled. As you know, we have printed any number of different versions of the actual resolution. You asked for some yourself from our office. The resolutions, as they change, will be provided with explanatory notes. This is part of the purpose of the publications section.

Of course, other things we will be doing in publications are taking highlights, and making available to people copies of the charter, et cetera.

**Mr. Beatty:** Could I ask, Mr. Chairman, how much time I have remaining? I do not wish to abuse the committee's time.

**The Vice-Chairman:** You have plenty of time yet.

**Mr. Beatty:** What does that mean in English?

**The Vice-Chairman:** You have about four minutes.

**Mr. Beatty:** Oh, all of four minutes.

**Mr. Robinson (Burnaby):** Mr. Chairman, on a point of order, I think it is 15 minutes in the first round.

**The Vice-Chairman:** Then you have nine minutes.

**Mr. Beatty:** Nine minutes, thank you.

With regard to the current campaign being run on television by CUIO, which features various aspects of government programs, could I ask what the cost is to the taxpayers of Canada?

**Mr. Ezrin:** The total cost of the corporate advertising campaign, which attempts to show to Canadians the government's programs and services, is \$4.7 million. That does not include just the television ads you referred to, but a wide range

[Traduction]

**M. Ezrin:** D'après nos plans actuels, environ 30 p. 100 du budget total de 5.772 millions de dollars seront consacrés à la province de Québec.

**M. Beatty:** Excusez-moi, combien?

**M. Ezrin:** Trente pour cent. Le reste sera dépensé partout ailleurs au Canada dans les media d'information, aussi bien écrits qu'électroniques.

**M. Beatty:** A quelles fins?

**M. Ezrin:** Les trois fonctions principales du programme sont d'expliquer les principales dispositions de la résolution constitutionnelle qui a été présentée au Parlement et que celui-ci a approuvée hier. Deuxièmement, souligner l'importance historique du programme. Troisièmement, corriger tout renseignement erroné, au besoin.

Par exemple, j'ai été frappé de voir aux actualités nationales hier soir, à la télévision, un de nos éminents journalistes qui détenait beaucoup de renseignements inexacts au sujet des dispositions de la Constitution. En fait, notre but est de tenter de fournir autant de renseignements que possible aux Canadiens sur la nouvelle résolution, afin qu'ils en saisissent bien la teneur.

Bien des renseignements ont changé et bien des changements ont été apportés à la résolution depuis qu'elle a été déposée. Comme vous le savez, nous avons imprimé un certain nombre de versions différentes de la résolution. Vous en avez vous-même demandé des exemplaires à notre bureau. Chaque version sera imprimée avec note explicative. C'est un des rôles de la section des publications.

Bien entendu, nous ferons autre chose, comme résumer les points saillants, diffuser des copies de la charte, etc.

**M. Beatty:** Puis-je savoir combien il me reste de temps, monsieur le président? Je ne voudrais pas abuser.

**Le vice-président:** Vous en avez encore amplement.

**M. Beatty:** Qu'est-ce que cela veut dire au juste?

**Le vice-président:** Il vous reste environ quatre minutes.

**M. Beatty:** Tout cela.

**M. Robinson (Burnaby):** Monsieur le président, j'invoque le Règlement, il me semble que c'est 15 minutes au premier tour.

**Le vice-président:** Il vous reste neuf minutes alors.

**M. Beatty:** Neuf minutes, merci.

Pourrais-je savoir combien coûte aux contribuables du Canada l'actuelle campagne du Centre à la télévision sur les différents aspects des programmes gouvernementaux?

**M. Ezrin:** La campagne de publicité qui vise à expliquer aux Canadiens les programmes et services du gouvernement coûte au total 4.7 millions de dollars. Cela englobe bien d'autres publicités et messages que ceux à la télévision, notamment des messages dans l'*Hebdo* au Québec, etc.